

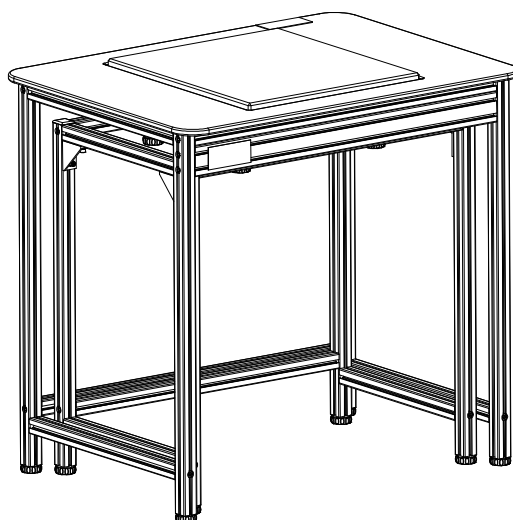


Adam Equipment

ANTI-VIBRATION TABLE

減震工作台

Part No. 304666011 - Rev B



Thank you for purchasing an AE Adam Anti vibration table, we hope that you will be satisfied with your purchase, if you have any questions concerning the assembly of your table then please contact your distributor or nearest AE Adam office, details of which can be found on our website: www.adamequipment.com

诚挚感谢您购买艾德姆公司的减震工作台，希望您对我们的产品感到满意。如果对减震工作台的装配有任何疑问，请您联系经销商或最近的艾德姆公司，或者您可以登录 www.adamequipment.com 了解相关信息。

减震工作台安装说明书

AVT Assembly Instruction

All fixings should be loosely tightened firstly and then firmly tightened when the table frame is assembled. This makes assembly easier.

所有的安装首先要比较松的固定，等机架安装好了再完全固定上紧。这可以让装配简单一点。

1. 内机架装配:

Inner Frame Assembly:

第一步: 打开包装箱, 从包装箱内依次取出上层包装组件、中层包装组件和下层包装组件及附件袋, 建议按图 1 所示方式放置各层包装组件。

Step One: open the packing box, take out the top, middle and lower packing assemblies and their accessory bags, please locate the packing assemblies as Picture 1 shows.

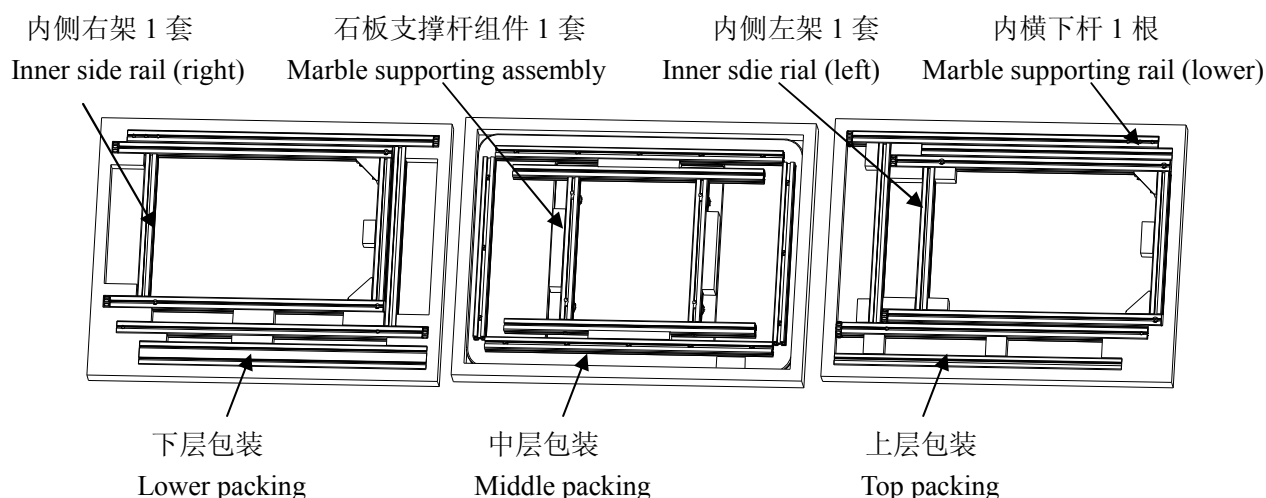


图 1 : 内架各零部件在包装箱内的放置位置

Picture 1: Inside view for inner frames

第二步: 从上层包装内取出内侧左架 (如图 1 所示), 从中层包装内取出石板支撑杆组件, 从下层包装内取出内侧右架, 用随机配送的专用扳手或电动起子头 (如果您拥有合适的电动起子) 将 4 个 M8×40 螺钉拧入螺孔中。再从上层包装组件内取出一根内横下杆, 并用 2 个 M8×40 螺钉进行连接。在安装过程中, 为使杆件嵌入机架内, 您可以稍稍的用力分开两侧机架。最后再拧紧图 2 所示的 6 个螺钉, 要保证装后每相邻两个零件的连接面平齐。再装上 4 个石板橡胶垫, 安装后效果如图 3 所示。最后再安装减振大理石, 要求大理石在长宽方向上都要对称放置, 如图 4, 装后如图 5 所示。

Step Two: take out Inner side rail (left) from top packing, marble supporting rails from middle packing and inner side rail (right) from lower packing as the picture 1 shows. Fix them using four M8×40 screws with the wrench or motor wrench head (if you have appropriate motor wrench) that is provided. And then take out a marble supporting rails (lower) from the top packing, and fix it with two M8 x 40 screws. You can open the 2

side frames a little in order to put the rails inside the frames, and then tighten the 6 screws as picture 2 shows. Please make sure the 2 adjoining fixing planes are in the same plane after the fitting. Now fit 4 x rubbers as the picture 3 shows. At last, fit the marble, please make sure it must be in the centre. Please see picture 4. You can see the assembled view as picture 5.

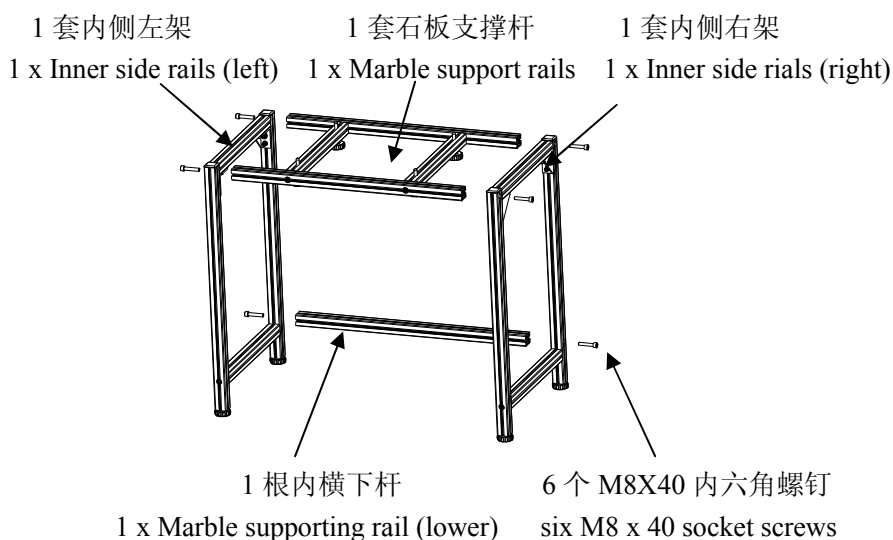


图 2 内架组装

Picture 2: Inner frames assembly

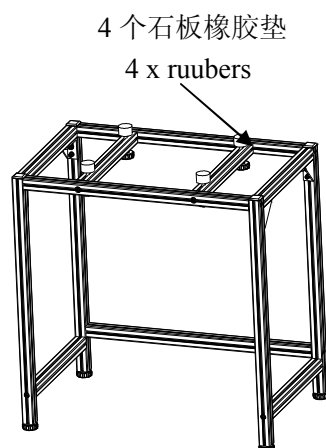


图 3 内架安装后效果图

Picture 3: Assembly sketch drawing for inner frames

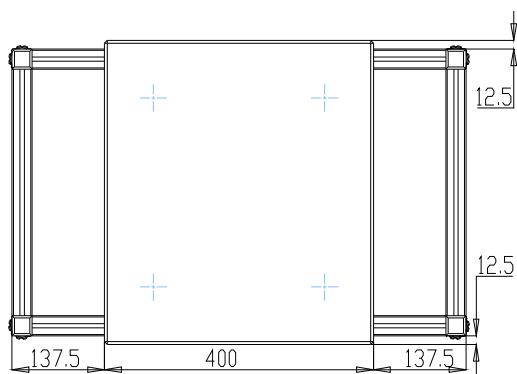


图 4: 石板放置位置图

Picture 4: The position of marble

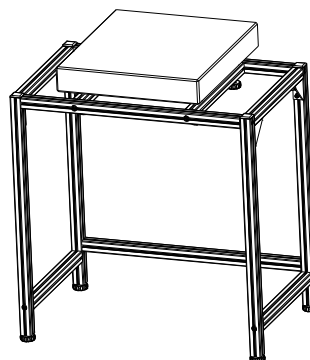


图 5 内架装后效果图

Picture 5: Assembled inner frames

2. 外机架装配:

Outer Frame Assembly

从上层包装内取出外侧左架（如图 6 所示），从中层包装内取出面板总成，从下层包装内取出外侧右架，用随机配送的专用扳手或电动起子头（如果您拥有合适的电动起子）将 4 个 M8×40 螺钉拧入螺孔中。再从下层包装组件内取出一根前上外横杆，并用 4 个 M8×40 螺钉进行连接，再从上层包装组件

内取出一根外横下杆，并用 2 个 M8×40 螺钉进行连接。在安装过程中，为使杆件嵌入机架内，您可以稍稍的用力分开两侧机架。最后再拧紧图 7 所示的 10 个螺钉，要保证装后每相邻两个零件的连接面平齐。装配后的效果如图 8 所示。

Take out the outer side rail (left) from top packing, table top assembly from middle packing and the outer side rail (right) from lower packing (as picture 6 shows), Fix them using four M8×40 screws with the wrench or motor wrench head (if you have appropriate motor wrench) that is provided. And then take out an outer table supporting rail (upper front) from the lower packing, and fix it with four M8 x 40 screws. Take out a outer table supporting rail (lower) and fix with two M8 x 40 screws. You can open the 2 side frames a little in order to put the rails inside the frames, and then tighten the 10 screws as picture 7 shows. Please make sure the 2 adjoining fixing planes are in the same plane after the fitting. You can see the assembled view as picture 8.

安装外机架时，注意：贴有 AE 产品穹形标签的外横杆和面板正面符合图 8 所示位置。

When set up outer frames please fit the AE domed labels to the outer table supporting rail and table top as Picture 8 shows.

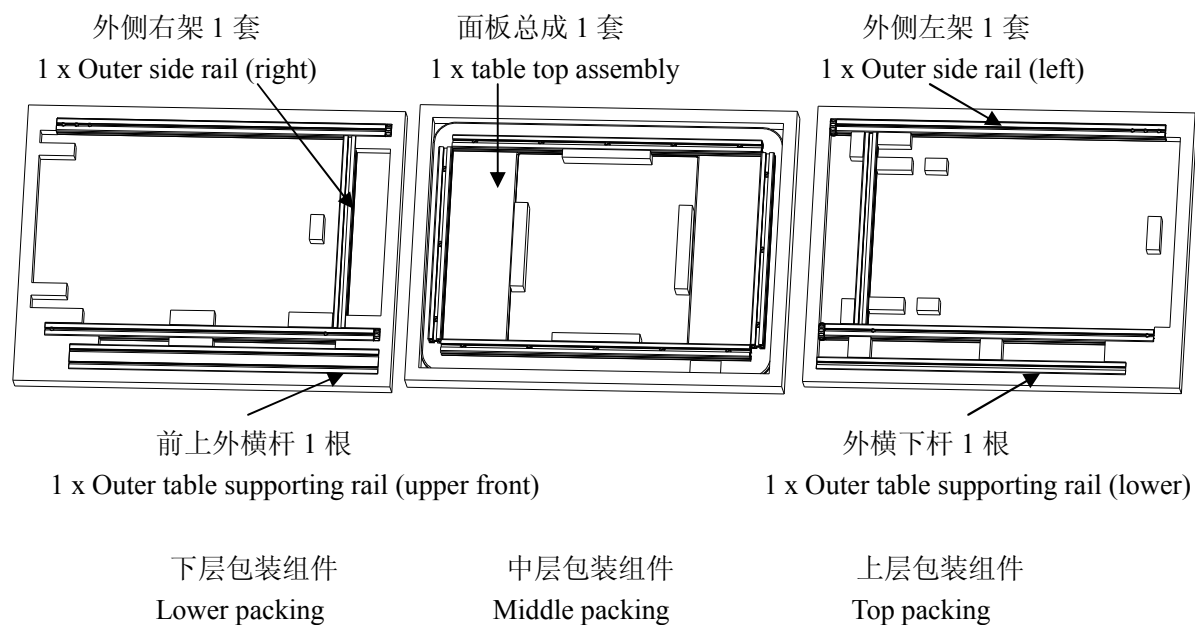


图 6 外架各零部件在包装箱内的放置位置

Picture 6: Inside view for outer frames

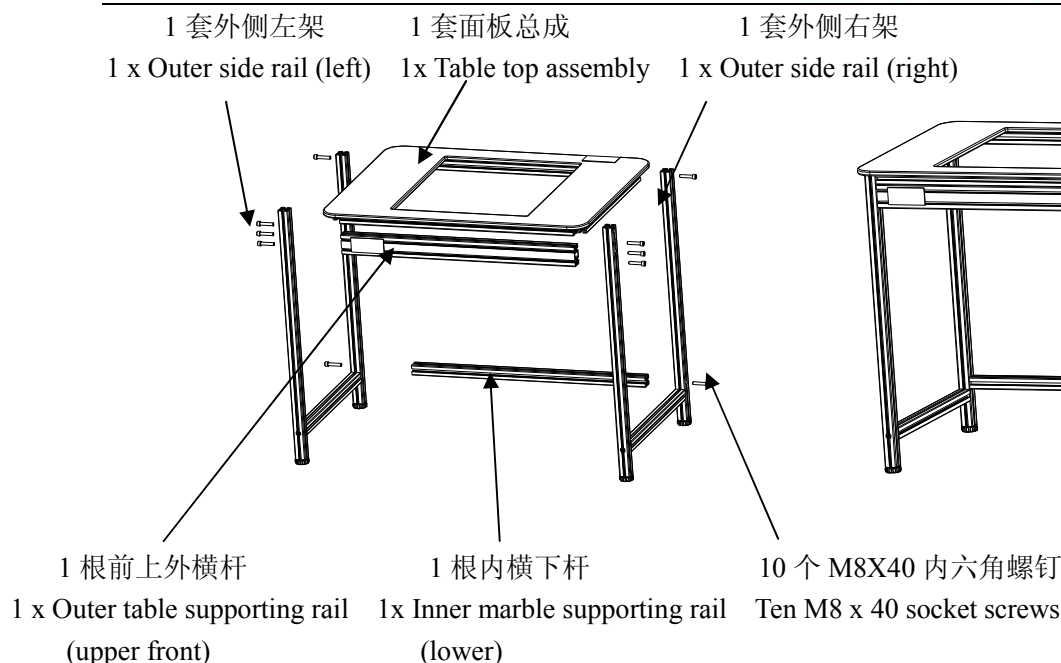


图 7：外机架装配示意图

Picture 7: Outer frame assembly drawing

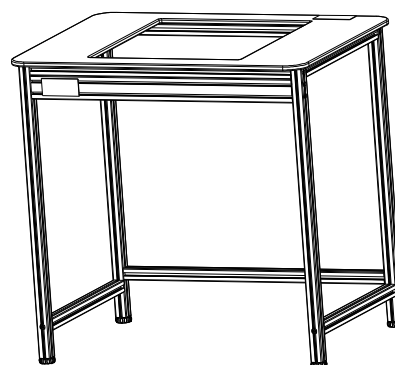


图 8 外机架装配后效果图

Picture 8: Assembled outer frames

3. 总装配:

Final Assembly

将外机架套装到内机架外面，分别调节内外机架的机脚螺钉，使 4 个机脚承受的压力基本相同，不得有任一机脚悬空。调节石板的上表面至水平状态，其高度要略高于环氧树脂面板 2—5mm，同时要保证 4 个螺钉拧紧的力矩基本相同，这样工作台才能平稳的工作。如图 9 所示。

Put inner frame inside the outer frame, and adjust the feet screws for outer/inner frames to make 4 feet even and level. Level the marble that should be 2-5mm higher than the table top, making sure 4 x rubbers are all adjusted firmly against the marble. Please see picture 9.

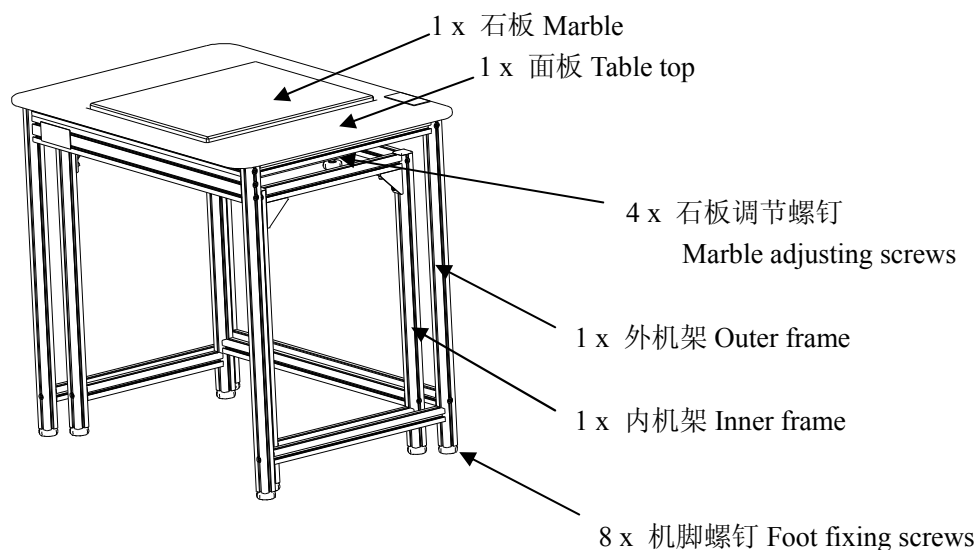


图 9：总装配图，石板略高于面板 2—5mm

Picture 9: Final assemble drawing, marble 2-5mm higher than the table top